

Briuselis, 2019 02 05
COM(2019) 71 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

rekomendacijos dėl TARYBOS SPRENDIMO

**kuriuo suteikiami įgaliojimai dalyvauti derybose dėl Europos Tarybos konvencijos dėl
elektroninių nusikaltimų (CETS Nr. 185) Antrojo papildomo protokolo**

PRIEDAS

1. TIKSLAI

Komisija per derybas turėtų siekti toliau išsamiai išdėstytų tikslų.

- (a) Derybomis turėtų būti užtikrintas visiškas Konvencijos ir papildomų protokolų suderinamumas su ES teise ir ja nustatytomis valstybių narių prievolėmis, visų pirma kiek tai susiję su ES nepriklausančioms šalims suteiktais tyrimo įgaliojimais.
- (b) Visų pirma derybomis turėtų būti užtikrinta pagarba pagrindinėms teisėms, laisvėms ir bendriesiems ES teisės principams, įtvirtintiems Europos Sąjungos sutartyse ir ES pagrindinių teisių chartijoje, įskaitant proporcingumo principą, procesines teises, nekaltumo prezumpciją ir asmenų, kurių atžvilgiu vyksta baudžiamasis procesas, teises į gynybą, taip pat teisę į privatumą ir asmens duomenų bei elektroninių ryšių duomenų apsaugą, kai tokie duomenys tvarkomi, įskaitant perdavimą teisėsaugos institucijoms Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse, ir bet kokias teisėsaugos ir teisminių institucijų prievoles šioje srityje.
- (c) Be to, Antrasis papildomas protokolas turėtų būti suderinamas su Komisijos teisėkūros pasiūlymais dėl e. įrodymų, kuriuos per teisėkūros procedūros metu vykstančias derybas plėtoja teisėkūros institucijos, ir galutiniais teisės aktais dėl e. įrodymų, kurie bus galiausiai priimti, ir užkirsti kelią teisės kolizijai. Visų pirma tokiu protokolu turėtų būti kuo labiau sumažinta rizika, kad pagal būsimą ES priemonę priimti įrodymų pateikimo orderiai nederės su trečiųjų šalių, kurios yra Antrojo papildomo protokolo Šalys, teisės aktais. Jei drauge su protokolu bus priimtos tinkamos duomenų ir privatumo apsaugos priemonės, protokolas padėtų ES paslaugų teikėjams visapusiškai vykdyti savo prievoles pagal ES duomenų ir privatumo apsaugos teisę, kiek toks tarptautinis susitarimas galėtų būti teisinis pagrindas perduodant duomenis, reaguojant į Antrojo papildomo protokolo Šalies, kuri nepriklauso ES, pateiktus įrodymų pateikimo orderius arba prašymus, dėl kurių duomenų valdytojas arba tvarkytojas privalėtų atskleisti asmens duomenis arba elektroninių ryšių duomenis.

2. KONKRETŪS KLAUSIMAI

I. Ryšys su ES teise ir kitais (galimais) susitarimais

- (d) Reikėtų užtikrinti, kad Antrajame papildomame protokole būtų numatyta atskyrimo sąlyga, pagal kurią valstybės narės, palaikydamos tarpusavio santykius, toliau taikytų Europos Sąjungos taisykles, o ne Antrąjį papildomą protokolą.
- (e) Antrasis papildomas protokolas gali būti taikomas, jeigu nėra kitų konkretesnių tarptautinių susitarimų, privalomų Europos Sąjungai arba jos valstybėms narėms ir kitoms Konvencijos Šalims, o jei tokie tarptautiniai susitarimai sudaryti, tik tokiu mastu, koku tam tikri klausimai nėra jais reglamentuojami. Tokie konkretesni susitarimai turėtų būti viršesni už Antrąjį papildomą protokolą, jeigu jie suderinami su Konvencijos tikslais ir principais.

II. Nuostatos dėl veiksmingesnės savitarpio teisinės pagalbos

- (f) Pagal dabartinio projekto nuostatas dėl kalbų, kuriomis teikiami prašymai, jie turėtų būti teikiami Šaliai, kuriai teikiamas prašymas, priimtina kalba arba jie turėtų būti teikiami kartu su vertimu į tokią kalbą. Europos Sąjunga turėtų pritarti preliminariai priimtiems teksto ir aiškinamosios ataskaitos projektams.

- (g) Dabartinio projekto nuostatomis dėl skubios savitarpio pagalbos sudaromos sąlygos skubos tvarka prašyti savitarpio pagalbos išsiunčiant tokį prašymą elektronine forma, kai prašančioji Šalis mano, kad susidarė ekstremalioji situacija, kuri apibrėžiama kaip situacija, kai bet kurio fizinio asmens gyvybei ar saugumui gresia didelis ir neišvengiamas pavojus. Europos Sąjunga turėtų pritarti preliminariai priimtiems teksto ir aiškinamosios ataskaitos projektams. Savitarpio pagalbos taikymo sritis turėtų būti tokia pati, kaip nustatyta Konvencijos 25 straipsnyje.
- (h) Kalbant apie nuostatas dėl vaizdo konferencijų, Europos Sąjunga turėtų siekti, kad, kai įmanoma, Antrasis papildomas protokolai derėtų su atitinkamomis galiojančių Europos Sąjungos ir jos valstybių narių bei kitų Konvencijos Šalių tarptautinių susitarimų nuostatomis. Nuostatomis valstybėms narėms turėtų būti numatyta galimybė užtikrinti galiojančių procesinių teisių apsaugos priemonių, kylančių iš Sąjungos ir nacionalinės teisės, laikymąsi.
- (i) Kalbant apie nuostatas dėl pritarimo modelio, Europos Sąjunga turėtų siekti, kad teksto ir aiškinamojo memorandumo projekte būtų nurodyti tokie elementai kaip privalomi ilgiausi terminai, per kuriuos nacionalinės valdžios institucijos turi priimti sprendimus, kad būtų paspartintos procedūros. Be to, ji turėtų užtikrinti, kad paslaugų teikėjams tenkanti našta būtų proporcinga ir prireikus būtų taikomos teisių gynimo priemonės.
- III. *Nuostatos, leidžiančios tiesiogiai bendradarbiauti su paslaugų teikėjais kitose jurisdikcijose*
- (j) Kalbant apie nuostatas dėl tiesioginio bendradarbiavimo su įvairių jurisdikcijų paslaugų teikėjais, Europos Sąjunga turėtų užtikrinti, kad Antrasis papildomas protokolai būtų suderinti su ES teise ir į jį būtų įtrauktos tinkamos apsaugos priemonės, ir kad paslaugų teikėjams tenkanti našta būtų proporcinga.
- (k) Kalbant apie nuostatas dėl tarptautinių įrodymų pateikimo orderių, Europos Sąjunga turėtų užtikrinti, kad į Antrąjį papildomą protokolą būtų įtrauktos atitinkamos pagrindinių teisių apsaugos priemonės, atsižvelgiant į skirtingą atitinkamų kategorijų duomenų jautrumo lygį ir į įvairių kategorijų duomenims nustatytas apsaugos priemones, susijusias su Europos įrodymų pateikimo orderiais.
- (l) Kalbant apie nuostatas dėl tarptautinių įrodymų pateikimo orderių, Europos Sąjunga neturėtų prieštarauti tam, kad į Antrąjį papildomą protokolą būtų įtrauktos papildomos apsaugos priemonės ir atsisakymo pripažinti pagrindai, palyginti su Komisijos pasiūlymais dėl e. įrodymų, kuriuos per teisėkūros procedūros metu vykstančias derybas plėtoja teisėkūros institucijos, ir galutiniais teisės aktais dėl e. įrodymų, kurie bus galiausiai priimti, kaip antai paslaugų teikėjo valstybės pranešimą ir sutikimą, taip pat išankstinę peržiūrą, kurią atlieka teismas arba nepriklausoma administracinė įstaiga, jei tai neproporcingai nesumažina priemonės veiksmingumo pagal Antrąjį papildomą protokolą (pvz., teisėtai nustatytos skubos atvejais). Visos papildomos apsaugos priemonės ir atsisakymo pripažinti pagrindai neturėtų daryti poveikio ES pasiūlymų dėl e. įrodymų veikimui valstybėse narėse.
- IV. *Griežtesnės apsaugos priemonės, susijusios su esama tarpvalstybine prieiga prie duomenų*
- (m) Kalbant apie nuostatas dėl paieškos ir prisijungimo naudojant asmens duomenis išplėtimo bei tyrimo metodų, Europos Sąjunga turėtų užtikrinti, kad į Antrąjį papildomą protokolą būtų įtrauktos atitinkamos pagrindinių teisių apsaugos

priemonės. Todėl teksto projekte taip pat turėtų būti nustatyta sąlyga, kad prijungtoje kompiuterinėje sistemoje saugomi duomenys yra teisėtai prieinami iš pradinės sistemos, kad prieiga yra būtina bei proporcinga ir kad įrenginiuose nepažeidžiamos toliau išdėstytos apsaugos priemonės.

- (n) Europos Sąjunga taip pat neturėtų riboti tokių prieigos galimybių, kurios šiuo metu numatytos valstybėse narėse.

V. *Apsaugos priemonės, įskaitant duomenų apsaugos reikalavimus*

- (o) Europos Sąjunga turėtų užtikrinti, kad Antrajame papildomame protokole būtų nustatytos tinkamos duomenų apsaugos priemonės, apibrėžtos Direktyvoje (ES) 2016/680, Reglamente (ES) 2016/679 ir Direktyvoje 2002/58/EB, susijusios su asmens duomenų ir elektroninių ryšių duomenų, įtrauktų į elektroninius įrodymus, kurių prašo prašančioji institucija, rinkimu, perdavimu ir tolesniu naudojimu. Šios apsaugos priemonės į Antrąjį papildomą protokolą turėtų būti įtrauktos atsižvelgiant į apsaugos priemones, išdėstytas ES susitarimuose, pvz., ES ir JAV bendrajame susitarime ir atnaujintoje Europo Tarybos konvencijoje dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (CETS Nr. 108). Šiomis apsaugos priemonėmis turėtų būti sprendžiami duomenų tvarkymo klausimai, susiję tiek su teisėsaugos institucijų savitarpio pagalba, tiek su tiesioginiu teisėsaugos institucijų ir paslaugų teikėjų tarpusavio bendradarbiavimu. Europos Sąjunga turėtų siekti, kad šios apsaugos priemonės būtų taikomos visiems tyrimo įgaliojimams, tiek jau esamiems pagal Konvenciją, tiek kuriamiems pagal Antrąjį papildomą protokolą.

3. TERITORINIS TAIKYMAS, ĮSIGALIOJIMAS IR KITOS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

Jei įmanoma ir tikslinga, Papildomo protokolo baigiamosios nuostatos, įskaitant nuostatas dėl įsigaliojimo, išlygų, denonsavimo ir pan., turėtų būti parengtos pagal Europos Tarybos konvencijos dėl elektroninių nusikaltimų (CETS Nr. 185) nuostatas. Nuostatos, nukrypstančios nuo standartinių sąlygų, turėtų būti įtraukiamos tik tada, kai tai būtina siekiant Antrojo papildomo protokolo tikslų ir atsižvelgiant į jo konkrečias aplinkybes.